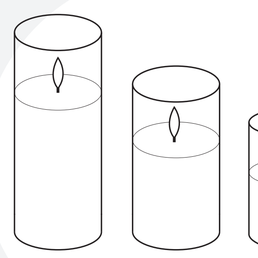
1

atmosphera®
Créateur d'intérieur

BOUGIES LED EN VERRE X3 | SENA

GLASS LED CANDLES X3 | VELAS LED DE VIDRO X3 | VELAS LED DE CRISTAL X3 | LED-KERZEN AUS GLAS X3
GLAZEN LED-KAARSEN X3 | CANDELE LED IN VETRO X3 | SZKLANE ŚWIECE LED X3

REF : 204748A



ATMOSPHERA
CRÉATEUR D'INTÉRIEUR ®
ZI – 4 rue de Montservon
95500 GONESSE — FRANCE

RETROUVEZ-NOUS SUR
atmosphera.com
créateur d'intérieur

2

FR

INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION
Article de décoration uniquement : tenir hors de portées des jeunes enfants. Fonctionne avec 2 piles LR6 - AA / Produit destiné à un usage décoratif uniquement : ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce d'un ménage / Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées / Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de marques différentes / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit / Retirer les piles usagées du boîtier / Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut / Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée / Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin / La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Remplacement des piles
Retirer le couvercle du boîtier à piles en ayant préalablement dévissé la/les vis de fixation du couvercle (si présente(s)). Retirer les piles usagées. Insérer les piles neuves en respectant les polarités + et -. Remettre le couvercle du boîtier et le cas échéant, revisser sans forcer, la/les vis de fixation du couvercle.
ATTENTION : MAINTENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES JEUNES ENFANTS. Les piles sont de petits objets. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.

Pour usage intérieur exclusivement

Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

Les piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être éliminées de façon sûre.

EN

INFORMATION TO KEEP -TO READ BEFORE USING
Decorative item only: keep out of the reach of young children. Uses 2 batteries LR6 - AA / This product is intended for decorative use only: it is not suitable for use as household lighting / Non-rechargeable batteries must not be recharged / Do not mix new and used batteries or batteries of different types or different brands / Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the box / The terminals of a battery must not be short circuited / Remove the used batteries from the box / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar If the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor / The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.

Battery Replacement
Remove the lid of the battery compartment having unscrewed the fixing screw(s) of the lid beforehand (if present). Remove the used batteries. Insert new batteries respecting the + and - polarities. Put the lid back on the compartment and if necessary, screw back the fixing screw(s) of the lid without overdoing it.
WARNING: KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults.

Indoor use only

This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that this product must not be treated with household waste. It must be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of appropriately, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to preserve natural resources.

Batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.

PT

GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO
Unicamente artigo de decoração: manter fora do alcance das crianças pequenas. Utilizar 2 pilhas LR6 - AA / Produto destinado exclusivamente ao uso decorativo: não é adequado para a iluminação de uma parte de uma casa / As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas / Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de tipos diferentes ou de marcas diferentes / Insira as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento / Os terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito / Retire as pilhas usadas do compartimento / Retire as pilhas antes de se descartar do produto / Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico / A fonte de luz da luminária não é substituível: quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a unidade deverá ser substituída.

Substituição das pilhas
Retire a tampa do compartimento das pilhas depois de ter desaparafusado o(s) parafuso(s) de fixação da tampa (se existente(s)). Retire as pilhas usadas. Insira as pilhas novas, respeitando as polaridades + e -. Recoloque a tampa do compartimento e, se assim for, aparafuse novamente o(s) parafuso(s) de fixação da tampa sem forçar.
ATENÇÃO: MANTENHA AS BATERIAS LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS. Baterias são objetos pequenos. A troca das pilhas deve ser realizada por adultos.

Uso interior

Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem do mesmo, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

As baterias não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que as recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterias devem ser descartadas com segurança.

3

ES

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO
Artículo destinado únicamente para un uso decorativo : mantener fuera del alcance de los niños. Utilizar 2 pilas LR6 - AA / Producto destinado únicamente a un uso decorativo: no conviene para iluminar una habitación de la vivienda / Las pilas no recargables no deben ser recargadas / No mezcle pilas nuevas y usadas o de tipos o fabricantes diferentes / Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el compartimiento / No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas / Retire las pilas gastadas del compartimiento / Retire las pilas antes de desechar el producto / Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo / En el caso de que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico / La fuente de luz de este producto no es sustituible: cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.

Sustitución de las pilas
Retire la tapa del compartimento de pilas desatornillando los tornillos de fijación de la tapa (si los hay). Retire las pilas usadas. Coloque las pilas nuevas respetando la polaridad + y - correcta. Vuelva a colocar la tapa del compartimento y, si es necesario, apriete los tornillos de fijación de la tapa sin forzarlos.
ADVERTENCIA : MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.

Uso interior

Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuye a evitar los posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlas en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Las baterías deben desecharse de forma segura.

DE

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN
Nur dekoratives Element: Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern halten. Benutzen 2 batterien LR6 - AA / Das Produkt dient nur zu Dekorationszwecken: es eignet sich nicht zum Beleuchten eines privaten Raumes / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden / Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typs oder unterschiedlicher Marken miteinander / Achten Sie beim Einlegen er Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden / Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach / Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen / Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen / Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z B Zitronensaft oder Essig Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt / Die Lichtquelle in diesem Produkt ist nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden

Batterien austauschen
Lösen Sie die Schraube(n) (falls vorhanden) vom Batteriefach und nehmen Sie den Deckel ab. Nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus. Legen Sie neue Batterien unter Beachtung der Pole + und – ein. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und falls vorhanden, schrauben Sie die Schraube(n) wieder auf, ohne zu stark festzuschrauben.
ACHTUNG: BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden.

Ausschliesslich für innenraume Auswendung

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer speziellen für Alteelektro- und -elektronische Geräte eingerichteten Sammelstelle zum Recyceln gebracht werden. Durch das umweltgerechte Entsorgen des Produktes tragen Sie dazu bei, potenzielle, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden. Das Recyceln von Werkstoffen trägt zur Aufrechterhaltung der natürlichen Ressourcen bei.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese an einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten. Batterien sollten sicher entsorgt werden.

NL

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK
Uitsluitend voor decoratief gebruik: buiten bereik van kleine kinderen houden. Werkt op 2 batterijen LR6 - AA/ Product is uitsluitend bestemd voor decoratief gebruik: het is niet geschikt voor de verlichting van een ruimte in huis / Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden / Gebruik nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar en gebruik altijd batterijen van hetzelfde type of merk / Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak / Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de batterij / Verwijder de gebruikte batterijen uit het batterijvak / Verwijder de gebruikte batterijen en leve ze vervolgens in bij een verzamelpunt / Verwijder de batterijen indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt / Als de batterijen lekkage vertonen en de vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap of azijn Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder water gedurende tenminste 10 minuten Vervolgens een arts raadplegen / De lichtbron in dit product is niet vervangbaar, wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen

Vervangen van de batterijen
Verwijder het batterijdeksel nadat u eerst de bevestigingsschroef/schroeven van het deksel (indien aanwezig) heeft losgedraaid. Verwijder de lege batterijen. Plaats de nieuwe batterijen volgens de juiste polariteit (+ en -). Plaats het batterijdeksel terug en draai zo nodig de bevestigingsschroef/schroeven van het deksel voorzichtig opnieuw vast.
WAARSCHUWING: HOUD BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN. Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan.

Alleen voor gebruik binnen

Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor recycling van oude elektro- en elektronische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen, helpt u mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteit- en of winkelier over de recyclage van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.

4

IT

INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO
Articolo di decorazione: tenere fuori dalla portata dei bambini. Funziona con 2 batterie LR6 - AA / Prodotto destinato esclusivamente a uso decorativo: non adatto per l'illuminazione di una parte della casa / Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate / Non mischiare pile nuove e usate o pile di diversi tipi o di marche diverse / Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata nell'apposito vano / I morsetti di una pila non devono essere cortocircuitati / Rimuovere le pile usate dal vano / Togliere le pile prima di smaltire il prodotto / Togliere le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo / In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico / La sorgente di luce di questo prodotto non può essere sostituita, quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.

Sostituzione delle pile
Rimuovere il coperchio del vano batterie dopo aver svitato la vite o le viti di fissaggio del coperchio (se presenti). Rimuovere le batterie scariche. Inserire le batterie nuove rispettando le polarità + e -. Reinstallare il coperchio del vano batterie e, se del caso, riavvitare senza forzare la vite o le viti di fissaggio del coperchio.
AVVERTENZA : TENERE LE PILE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti.

Usare unicamente all'interno

Questo simbolo, applicato sul prodotto o sul relativo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. Deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Accertandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

Le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.

PL

PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I - ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ
Tylko element dekoracyjny: przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. / Zasilanie na baterie: 2 LR6 - AA / Produkt jest przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych: nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń domowych. / Baterii niekadowalnych nie należy próbować ładować. / Nie mieszać nowych i używanych baterii lub baterii różnych typów lub różnych marek. / Baterie należy wkładać zachowując właściwą polaryzację podaną na pojemniku na baterie. / Nie wolno zwierać styków baterii. / Wyjmij stare baterie z obudowy. / Przed utylizacją produktu należy wyjąć z niego baterie. / Jeżeli produkt ma nie być używany przez dłuższy czas konieczne jest wyjęcie z niego baterii. / W przypadku wycieku z baterii płynu (elektrolitu) i jego kontaktu ze skórą, należy natychmiast przemyć podrażnione miejsce dużą ilością wody z mydłem lub zneutralizować łagodnym kwasem takim jak sok z cytryny lub ocet. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy natychmiast przemywać oczy czystą wodą przez min. 10 minut a następnie skontaktować się z lekarzem. / Źródło światła jest niewymienialne. Jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, całe świetlenie musi zostać wymienione.

WYMIANA BATERII
Zdejmij pokrywkę komory na baterie, uprzednio odkręcając śrubę (śruby)pokrywki (jeśli jest/są). Wyjmij zużyte baterie. Włóż nowe baterie, przestrzegając biegunowości + i -. Załóż pokrywkę komory i, jeśli to konieczne, dokręć bez użycia siły śrubę (śruby) pokrywki.
UWAGA: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI. Baterie to małe przedmioty. Wymiana baterii musi być przeprowadzona przez osobę dorosłą.

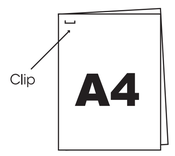
Tylko do użytku w pomieszczeniach

Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Musi zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne.

Baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy. Zużyte baterie muszą być zutylizowane zgodnie z prawem.

LR6
Les équipements électriques et électroniques, leurs accessoires et consommables en fin de vie doivent être apportés à un point de collecte approprié.
Points de collecte sur www.quifaitquoi.eco
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
Ne pas jeter sur la voie publique
Do not dispose of in the environment

INSTRUCTION MANUAL



PLEASE RESPECT THE PAGE NUMBER
WHEN READING THE PAGES